

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

### A l'article 3.16 du manuel d'utilisation sur le contingent multilatéral CEMT

L'article 3.16 du Manuel se lit comme suit :

- 3.16 A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, les autorisations CEMT permettent de réaliser des transports dans les conditions suivantes :
- à l'issue du premier voyage en charge entre le pays Membre d'immatriculation et un autre pays Membre,
  - le transporteur a la possibilité d'effectuer au maximum trois voyages en charge n'impliquant pas le pays Membre d'immatriculation du véhicule,
  - après quoi, le véhicule doit rejoindre le pays Membre d'immatriculation, en charge ou à vide.

Les pays Membres suivants, participants au système de contingent: Albanie, Allemagne, Arménie, Azerbaïdjan, Bélarus, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Géorgie, Hongrie, Irlande, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Macédoine du Nord, Malte, Moldavie, Monténégro, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Russie, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Türkiye, Ukraine **sont d'accord que le premier parcours à partir du pays d'immatriculation peut s'effectuer en charge ou à vide.**

Les pays : **Autriche, Grèce, Italie exigent que le premier parcours à partir du pays d'immatriculation s'effectue en charge** [ITF/TMB/TR/M(2009)3].

Cette dernière exigence s'applique à chaque premier parcours à partir du pays d'immatriculation, tout au long de l'année (ou pendant 30 jours, dans le cas des autorisations à court terme), au sens de l'Article 3.16.

## COMPLEMENTARY INFORMATION

### To article 3.16 of User Guide on ECMT Multilateral Quota

Article 3.16 of the User Guide on ECMT Multilateral Quota reads as follows:

3.16 As from 1<sup>st</sup> January, 2006, ECMT licences allow transport operations under the following conditions:

- after the first loaded trip between the Member country of registration and another Member country,
- the haulier may maximum perform three loaded journeys, where the Member country of registration is not involved,
- after these three maximum loaded journeys, the vehicle, loaded or empty, must come back to its Member country of registration.

The following Member countries participating in the quota system: Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Belgium, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Hungary, Ireland, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Moldova, Montenegro, Netherlands, North Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russian Federation, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye, Ukraine and the United Kingdom **agree that the first trip from the country of registration can be either loaded or empty.**

The Member countries: **Austria, Greece, Italy require the first trip from the Country of registration to be loaded** [ITF/TMB/TR/M(2009)3].

This latter requirement applies to each initial trip from the country of registration, through the year (or 30 days, in case of short- term licences), for the purpose of Article 3.16.